

Moulinex



www.moulinex.com

GB

F

E

P

I

D

FIN

TR

RU

UA

PL

CZ

SK

SLO

H

RO

SR

HR

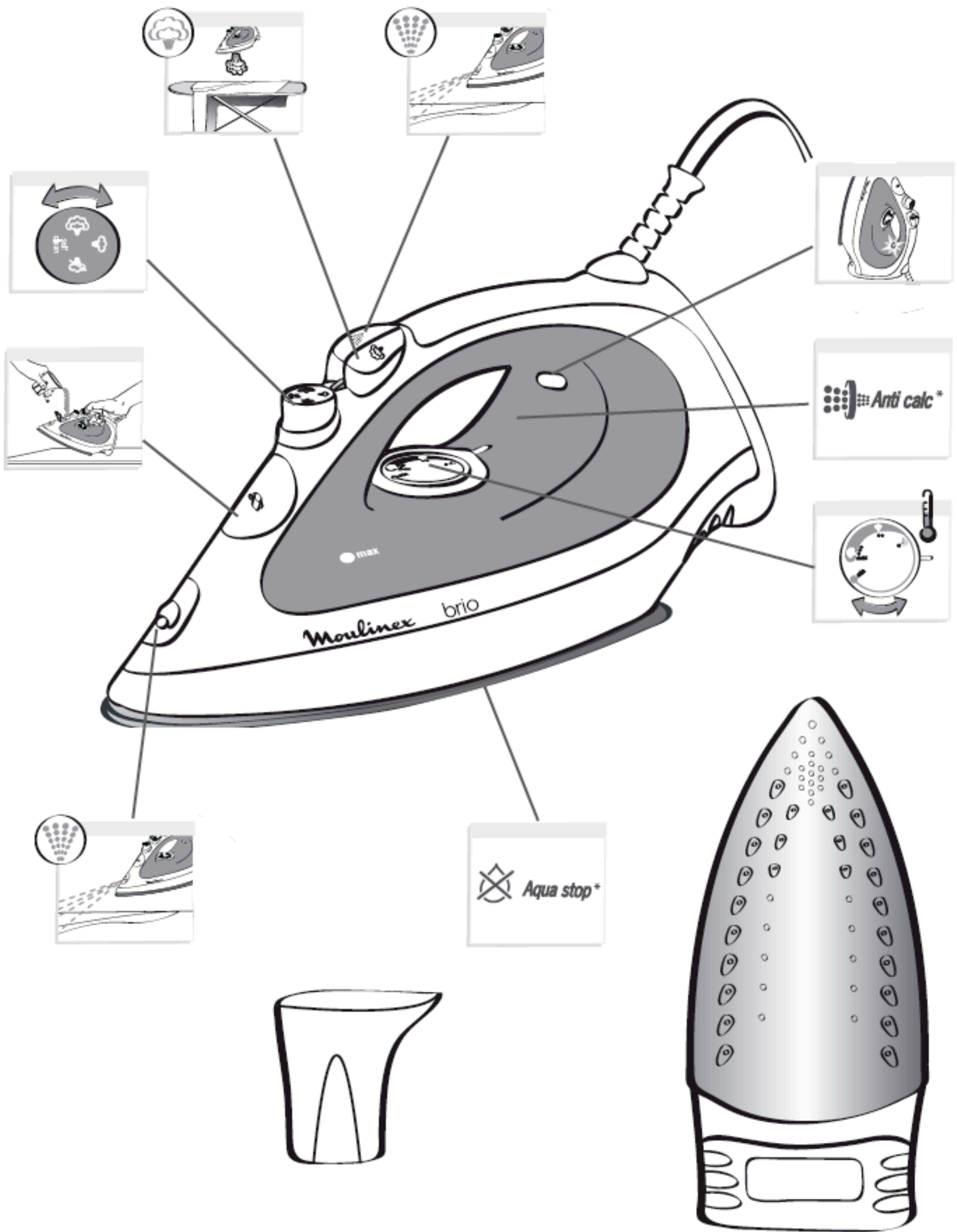
BG

TH

RC

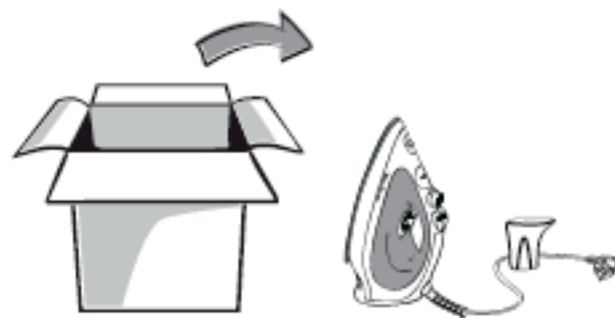
IR

AR

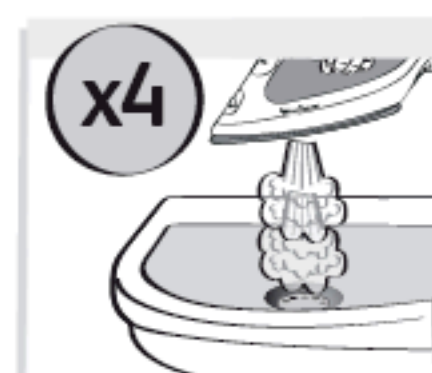
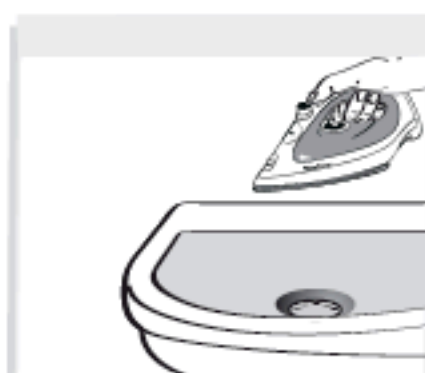
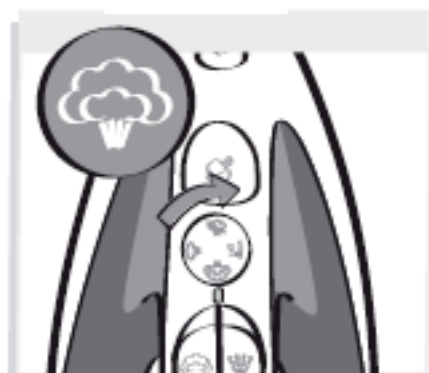
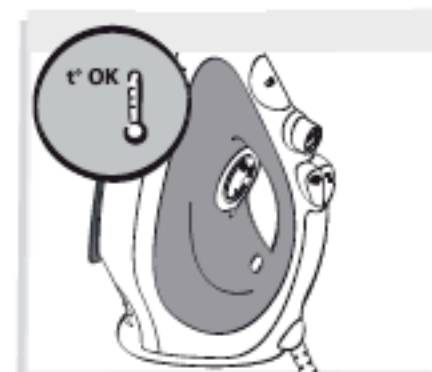
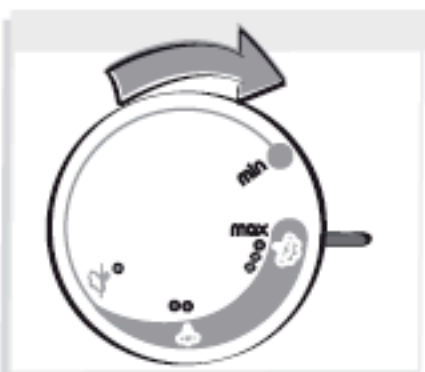
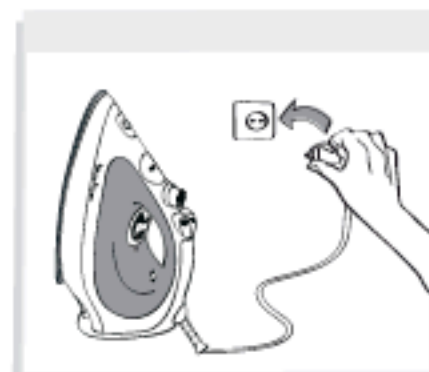
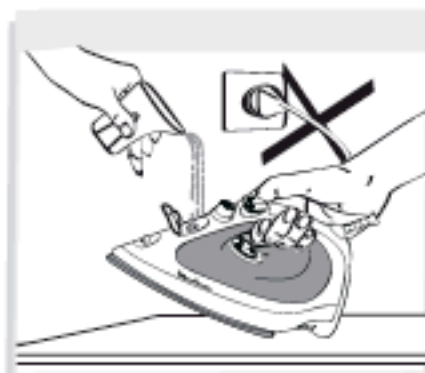
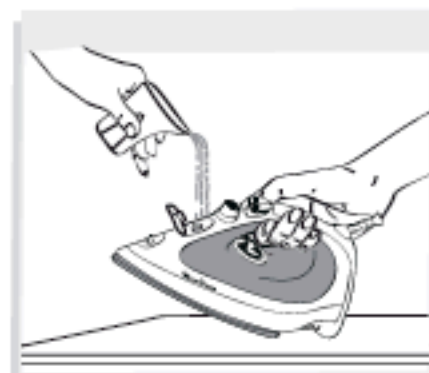
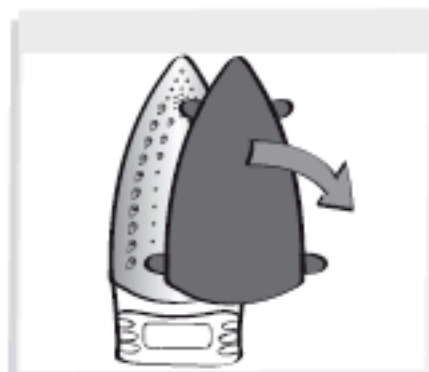


* selon modèle • depending on model • según modelo • consoante o modelo • a seconda del modello • je nach Modell • mallista riippuen • bazı modellerde • в зависимости от модели • один раз на місяць • zależnie od modelu • podle modelu • v závislosti od modelu • odvisno od modela • modeltől függően • în funcție de model • u zavisnosti od modela • ovisno o modelu • в зависимости от модели • 根据型号 • ขึ้นอยู่การรุ่นของเตารีด • بر حسب مدل • حسب الموديل

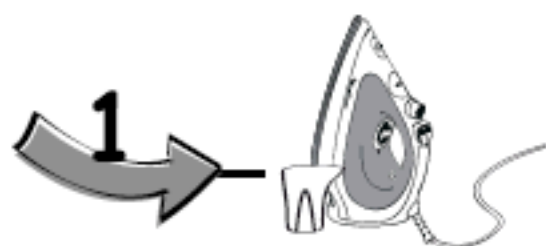
AVANT LA PREMIERE UTILISATION • BEFORE FIRST USE • ANTES DEL PRIMER USO • PRIMO UTILIZZO • KULLANIM ÖNCESİNDE



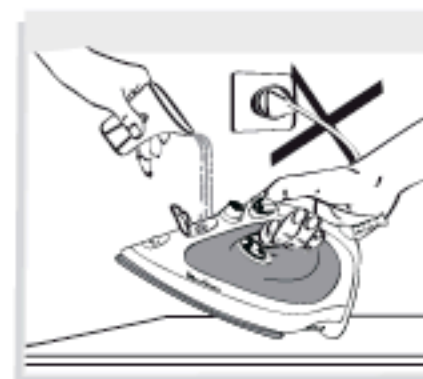
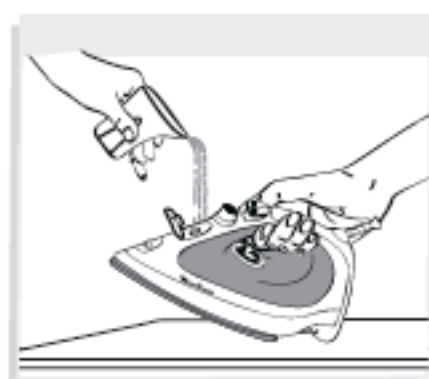
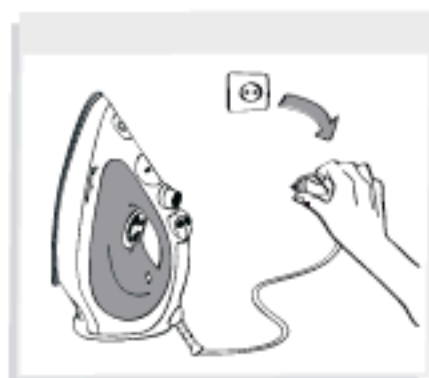
Déballage • Unpacking • Desembalaje • Disimballaggio • Paketin açılması



* selon modèle • depending on model • según modelo • consoante o modelo • a seconda del modello • je nach Modell • mallista riippuen • bazı modellerde • в зависимости от модели • один раз на місяць • zależnie od modelu • podle modelu • v závislosti od modelu • odvisno od modela • modeltől függően • în funcție de model • u zavisnosti od modela • ovisno o modelu • в зависимости от модели • 根据型号 • ขึ้นอยู่กับการรุ่นของเตารีด • بر حسب مدل • حسب الموديل














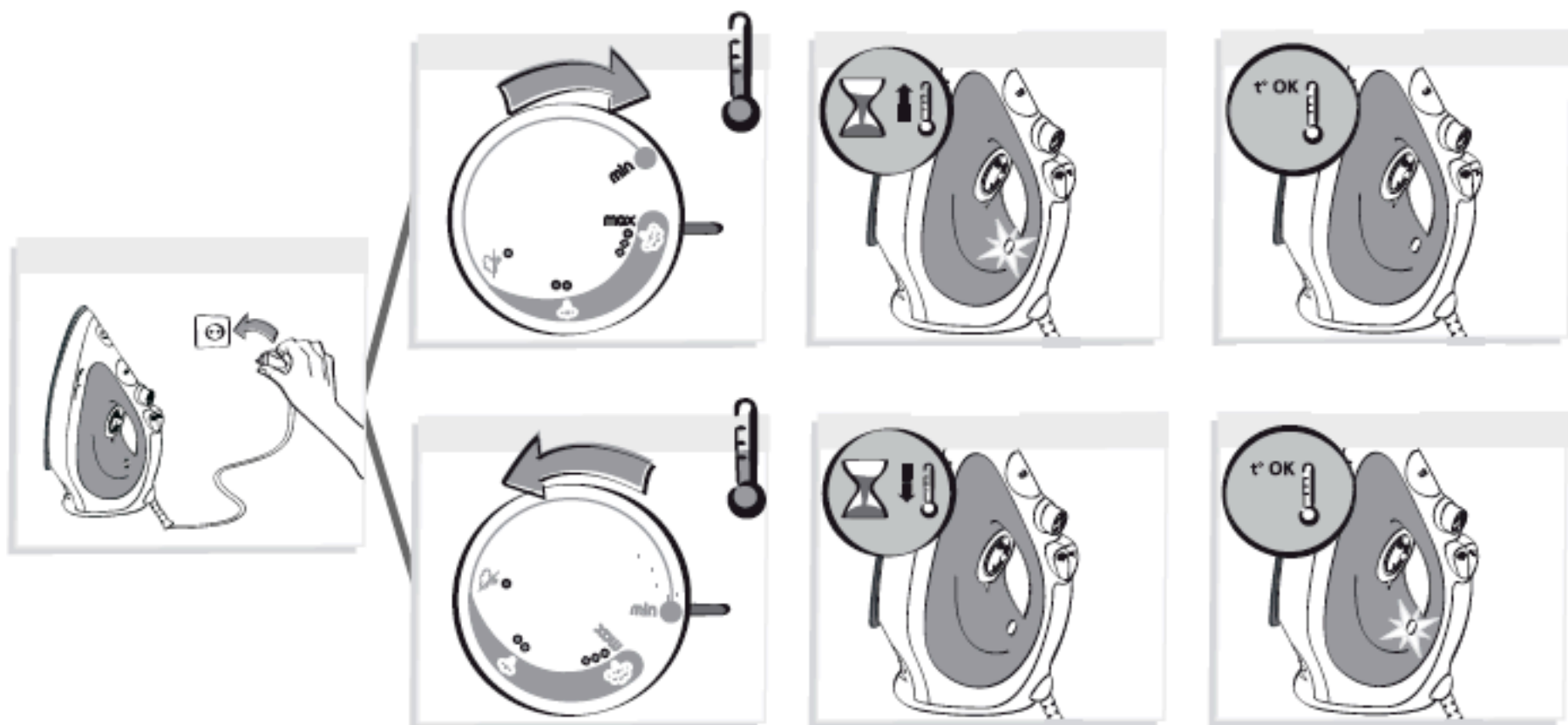
Remplissez le réservoir • Filling the water tank • Llenar el depósito •
Riempimento del serbatoio • Su haznesinin doldurulması



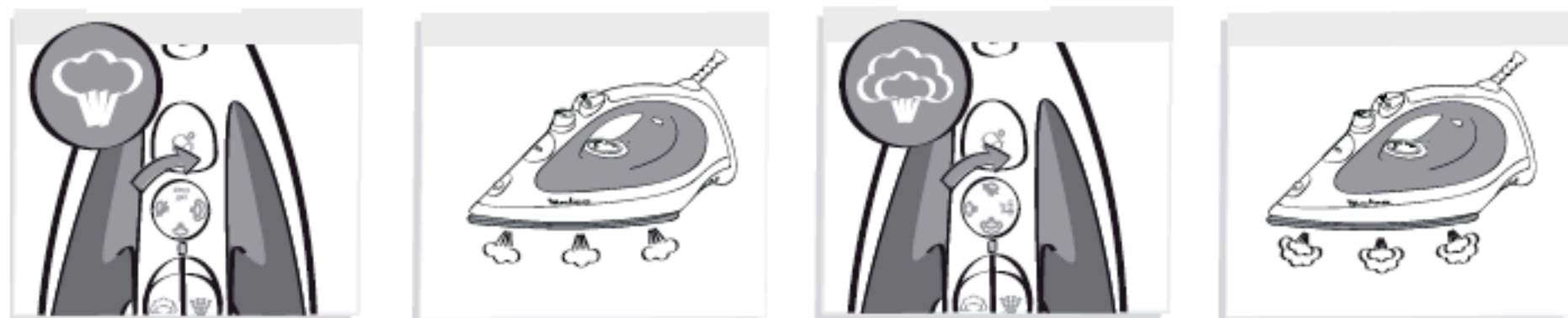
Réglez la température et la vapeur • Setting the temperature and
the steam • Ajustar la temperatura y el vapor • Regolate la
temperatura e il vapore • Isı ve buhar ayarı



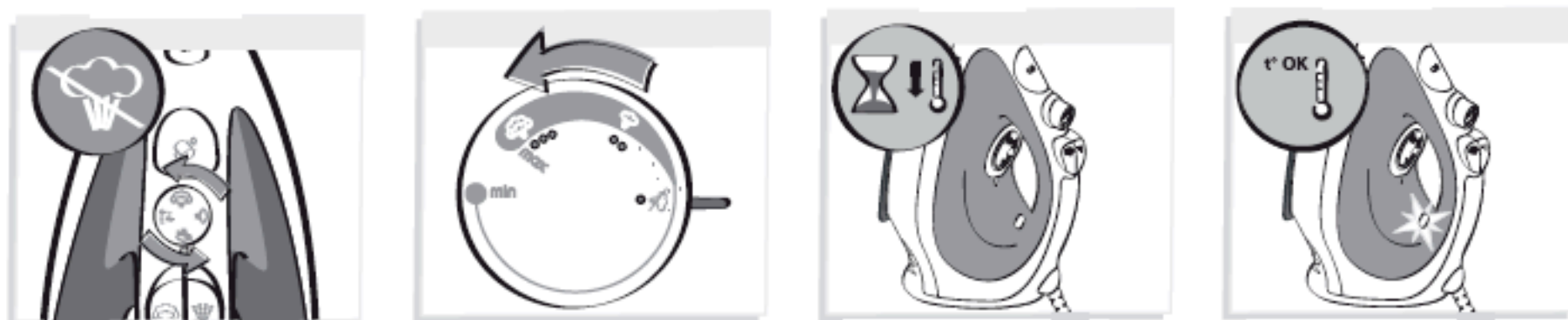
		
		
		
		



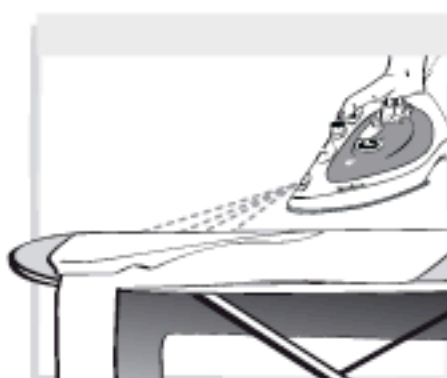
Repassez à la vapeur • Steam ironing • Planchado con vapor • Stiratura a vapore • Buharlı Ütüleme



Repassez à sec • Dry ironing • Planchado sin vapor • Stiratura a secco • Buharsız Ütüleme



Fonction spray • Spray function • Función Spray • Inumidite i
tessuti • Su püskürtme fonksiyonu

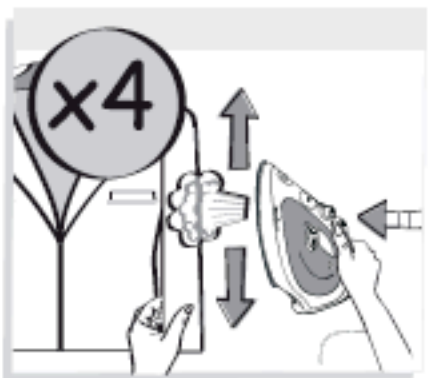
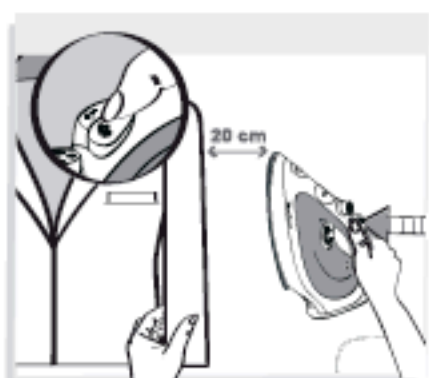
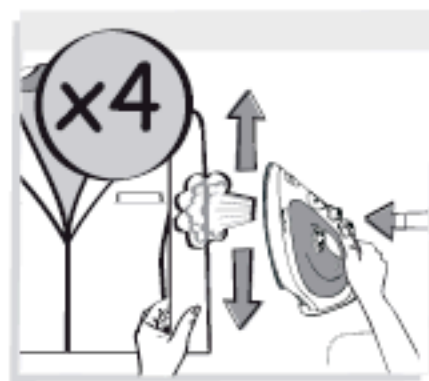
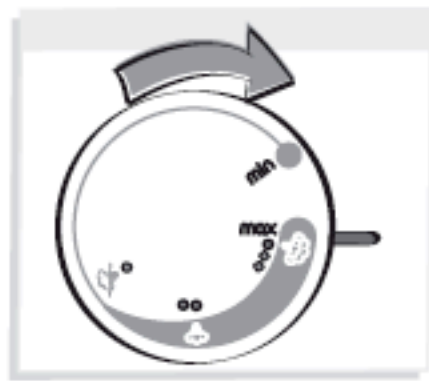


Jet de vapeur • Shot of steam • Golpe de vapor • Supervapore •
Ekstra Buharla ütöleme

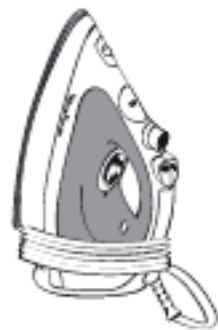




Repassez à la verticale • Vertical shot of steam • Chorro de vapor vertical • Stiratura in verticale • Dikey buharlı ütüleme

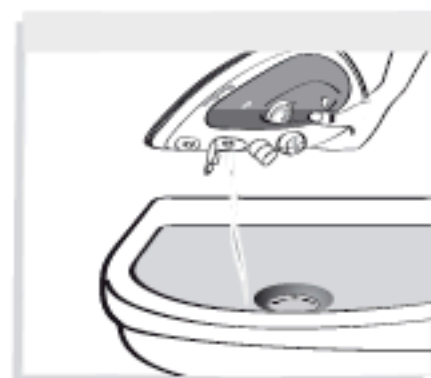
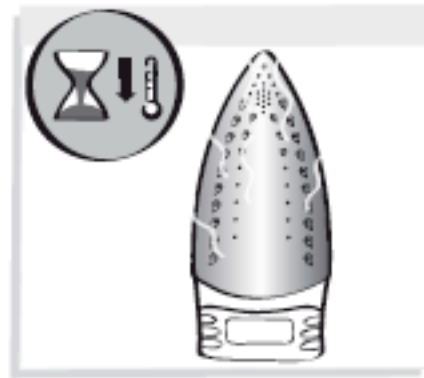
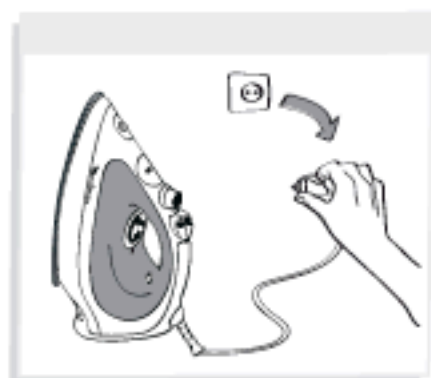


APRES UTILISATION • AFTER USE • DESPUÉS DE PLANCHAR • DOPO LA STIRATURA
• ÜTÜLEME SONRASI



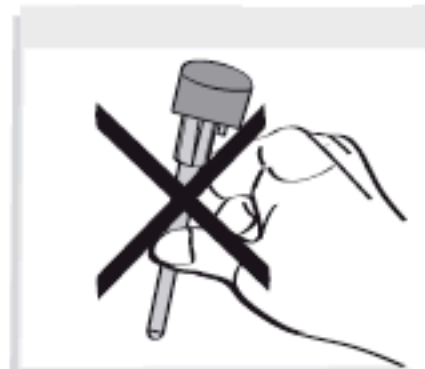
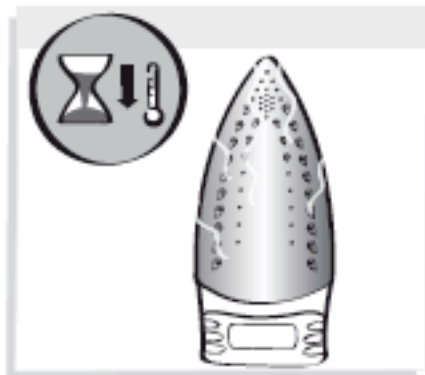
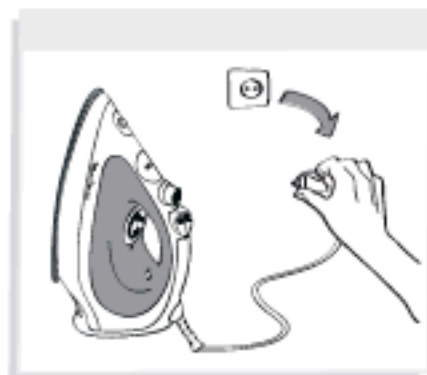
Videz et rangez votre fer • Emptying and storing • Vaciar y guardar
la plancha • Svuotare e riporre l'apparecchio • Suyu boşaltma

8



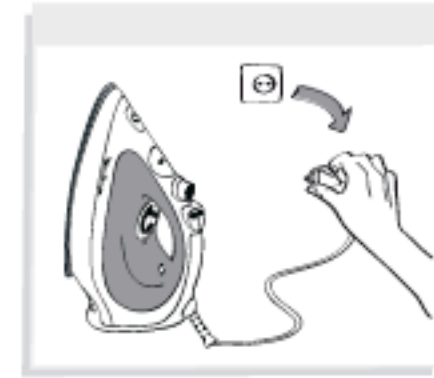
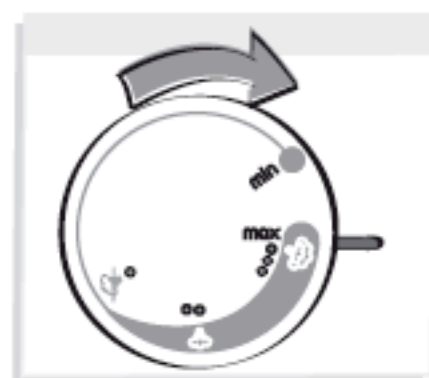
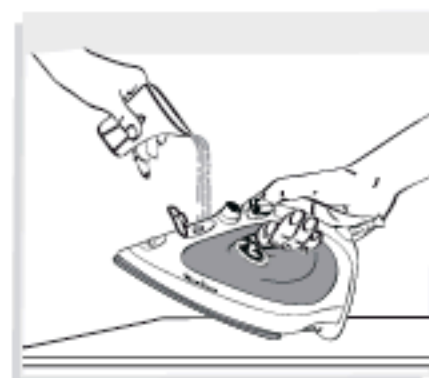
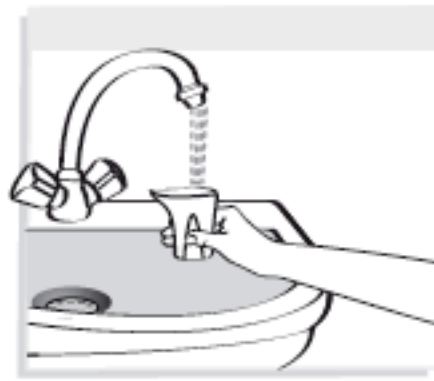
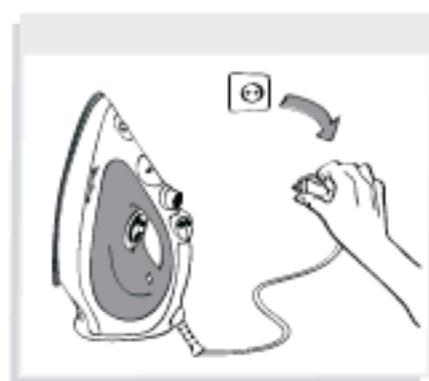


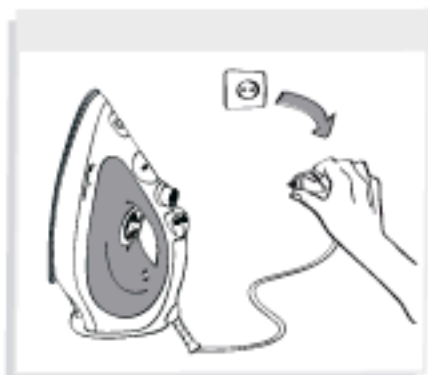
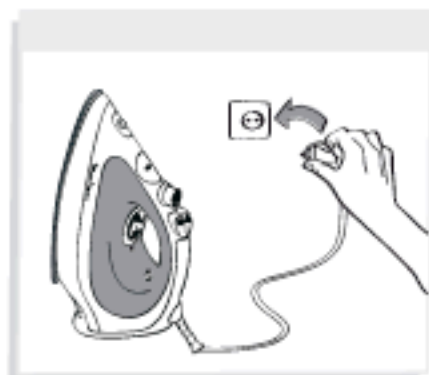
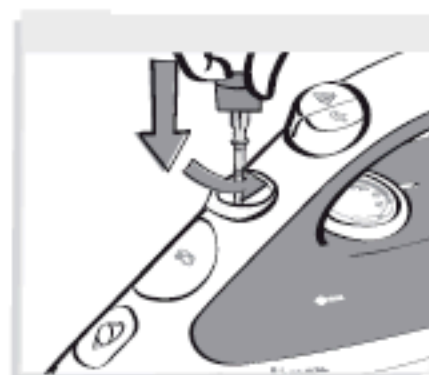
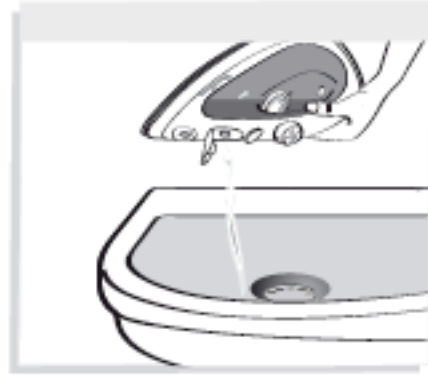
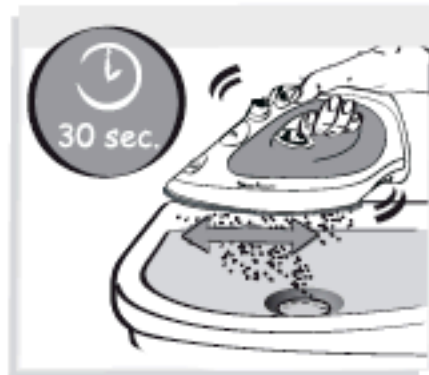
9



Fonction Self Clean • Self Clean function • Función Self Clean •
Self Clean • Otomatik temizleme (Self Clean)

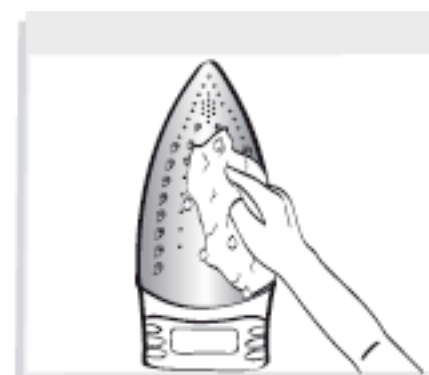
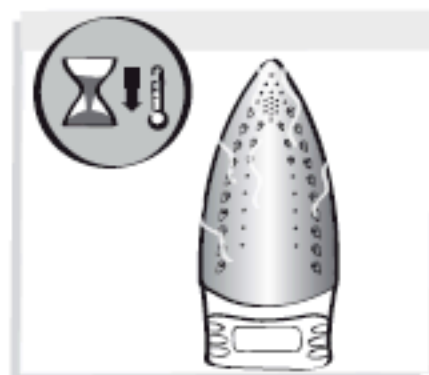
10 self clean





Nettoyez la semelle • Cleaning the soleplate • Limpieza de la plancha • Pulire la piastra • Tabanı temizleme

11



 **POUR VOTRE SÉCURITÉ**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement ...).
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Attention! la tension de votre installation électrique doit correspondre à celle du fer (220-240V). Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible au fer et annule la garantie.
- Ce fer doit être obligatoirement branché sur une prise de courant avec terre. Si vous utilisez une rallonge, vérifiez qu'elle est de type bipolaire (10A) avec conducteur de terre.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être immédiatement remplacé par un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des dommages apparents, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement. Ne démontez jamais votre appareil : faites-le examiner dans un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- Ne plongez jamais le fer dans l'eau!
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
- Débranchez toujours votre appareil : avant de le remplir ou de rincer le réservoir, avant de le nettoyer, après chaque utilisation.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique et tant qu'il n'a pas refroidi environ 1 heure.
- La semelle du fer peut être très chaude : ne la touchez jamais et laissez toujours refroidir votre fer avant de le ranger.
- Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures, spécialement lorsque vous repassez sur un angle de votre table à repasser. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
- Votre fer doit être utilisé et posé sur une surface stable. Lorsque vous posez votre fer sur son repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le posez est stable.
- Ce produit a été conçu pour un usage domestique uniquement. Pour tout usage inapproprié ou contraire aux instructions, la marque décline toute responsabilité et la garantie n'est plus valable.

**RECOMMANDATIONS**

Le temps de refroidissement du fer est plus long que le temps de chauffe.

Nous vous recommandons de commencer votre repassage par les tissus délicats à la température minimale.

Si vous repassez un tissu fait de fibres mélangées, réglez la température de repassage sur la fibre la plus fragile.

Ne dépassez jamais le niveau Max du réservoir.

Ne rangez jamais votre fer en position horizontale.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage et d'objets tranchants ou abrasifs pour nettoyer la semelle et les autres parties de l'appareil.

**AQUA STOP** (selon modèle)

Le système Aqua Stop empêche les fuites de gouttes d'eau par la semelle, si la température sélectionnée est trop basse.




**ANTI CALC** (selon modèle)

Le système Anti Calc intégré permet une meilleure qualité de repassage : débit vapeur constant pendant toute la durée du repassage et une performance durable de votre appareil.

**QUELS TYPES D'EAU UTILISER ?**

Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Il est nécessaire de procéder une fois par mois à l'auto-nettoyage de l'appareil. Si votre eau est très calcaire, mélangez 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée du commerce.

Ne pas utiliser les types d'eau suivants : N'ajoutez rien au contenu du réservoir d'eau. N'utilisez pas l'eau des sèche-linge, l'eau parfumée ou adoucie, l'eau déminéralisée, l'eau des réfrigérateurs, des batteries, des climatiseurs, de l'eau pure distillée ou de l'eau de pluie. Ces eaux contiennent des déchets organiques ou des éléments minéraux qui se concentrent avec la chaleur et peuvent provoquer des crachements, des coulures brunes ou un vieillissement prématuré de votre appareil.

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'eau coule par les trous de la semelle.	La température choisie ne permet pas de faire de la vapeur.	Placez le thermostat sur la zone vapeur (de ●● à MAX).
	Vous utilisez la vapeur alors que le fer n'est pas assez chaud.	Attendez que le voyant s'éteigne.
	Vous utilisez la commande Pressing trop souvent.	Attendez quelques secondes entre chaque utilisation.
	Le débit vapeur est trop important.	Réduisez le débit.
	Vous avez rangé le fer à plat, sans le vider et sans placer la commande vapeur sur  .	Rangez toujours votre fer sur son talon.
Des coulures brunes sortent de la semelle et tachent le linge.	Vous utilisez des produits détartrants chimiques.	N'ajoutez aucun produit détartrant à l'eau du réservoir.
	Vous utilisez de l'eau déminéralisée pure.	Faites un auto-nettoyage et utilisez de l'eau du robinet.
	Des fibres de linge se sont accumulés dans les trous de la semelle et se carbonisent.	Faites un auto-nettoyage. Nettoyez la semelle avec une éponge non métallique. Aspirez de temps en temps les trous de la semelle.
La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	Vous utilisez une température trop élevée.	Nettoyez la semelle comme indiqué plus haut. Consultez le tableau des températures pour régler le thermostat.
	Votre linge n'a pas été rincé suffisamment ou vous avez repassé un nouveau vêtement avant de le laver.	Nettoyez la semelle comme indiqué plus haut. Pulvérisez l'amidon à l'envers de la face à repasser.
Votre fer produit peu ou pas de vapeur.	Le réservoir est vide.	Remplissez-le avec de l'eau du robinet.
	La tige anti-calcaire est sale.	Nettoyez la tige anti-calcaire.
	Votre fer est entartré.	Nettoyez la tige anti-calcaire et faites un auto-nettoyage.
	Votre fer a été utilisé trop longtemps à sec.	Faites un auto-nettoyage.
La semelle est rayée ou abîmée.	Vous avez posé votre fer à plat sur un repose-fer métallique.	Posez toujours votre fer sur son talon.
Le fer vaporise en fin de remplissage du réservoir.	Le curseur de commande vapeur n'est pas sur  .	Assurez-vous que le curseur de commande vapeur est sur  .
	Le réservoir est trop rempli.	Ne dépassez pas le niveau MAX de remplissage.
Le spray ne pulvérise pas d'eau.	Le réservoir n'est pas assez rempli.	Rajoutez de l'eau dans le réservoir.

Pour tout autre problème, adressez-vous à un Centre Service Agréé pour faire vérifier votre fer.

Protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

